

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 48 (1962)

**Artikel:** Amiez la Punt Fontaunas  
**Autor:** Gadola, Guglielm  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-882254>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Amiez la Punt Fontaunas

da Guglielm Gadola

Dal plevon Sur Gion de Bicon scheva la glied ch'el seigi in sogn. El vesi de quei che negin vesi e negin hagi aunc viu e sappi de quei che biars, sch'ei savessien, snarressien ei.

Quei hagi oravontut semussau igl onn della malsogna spagnola, nua che a Bicon sil pli pauc 40 per tschien dils malsauns, vegni a mauns a quella «nauscha malsogna», murevien enteifer 8—15 dis, malgrad il sedefender dil malsaun ed il sedustar dil miedi. Gie, leu enzacontas jamnas dil november 1918 stuevien giuvens e giuvnas ella flur dils onns tener leu gia suenter paucs dis de malsogna, bunamein sco ils tuauns e las viasps la damaun in pèr uras suenter l'emprema purgina d'atun.

Mo il pli remarcabel er'ei che buc in soli mureva senza esser munius culs ss. sacraments e las consolaziuns de nossa s. Baselgia. Era la davosa jamna de november buc, che dus, treis e tochen quater murevan per di. Tuts mitschavan da questa paupra val de larmas, prevedi e susteni da Sur Gion, laschond anavos in beau surrir sin fatscha.

Bein il pli remarcabel e nuncapeivel ei stau il fatg ch'in avonmiezdi de lezs dis de temas e sgarschurs, quater carschi ein morts: in a Surcrestas, in'auter a Summaprada, in tierz a Sutgonda ed in quart a Surcaglia, mintga ucliva in'ura biebein distanza ina da l'otra e pli ch'in'ura naven dalla pervenda. Tuts quater morts enteifer in'ura strusch, mo tuts sut l'assistenza de Sur Gion! Quei fatg ei vegnius paleis all'entira pleiv de Bicon e dapi gliez di tut ch'era ferm perschuadius che Sur Gion seigi in sogn, in sogn sco ei hagi dapi regurdientschas e regurdientschas de glied mai pli dau in. Il pli irrefutabel mussament persuenter seigi il factum ch'el eri adina al letg dil moribund, senza esser vegnius clamaus per la davosa e pli greva ura.

Tals fatgs hagien de far nuot cun striegn e sappien mo vegnir declarai ch'ils de Bicon possedien in sogn vivent en lur miez e schi ditg che Sur Gion vivi seigi ina buna mort garantida.

Entochen in di de cufla e gronda nevada negina olma de carstgaun che havess viu u saviu constatar ina veritabla miracla — bia miraclas vesan mo paucs per ordinari.

Sche tgei tut er'ei capitau gliez di, leu il davos de november? La notg avon de gliez pli memorabel di per Bicon, haveva Sur Gion vegliau tutta notg spel letg dils pli grev malsauns confortond e preparond quels pil pli davos sbargat en l'auter mund. Vegnius a casa, pér las 8 della damaun, ha Sur Gion gnanc giu peda de solver buc, essend che treis baras ed in baret stevan en pierti-baselgia ina sper l'autra, per vegnir satradas, ina e scadina tenor igl edificont ritus de nossa s. Baselgia. Las funcziuns havevan cuzzau bunamein gl'entir avonmiezdi en tutta cufla e ferdaglia. En tontas larmas e suspirs de profunda malencurada davart pli che la mesadad della pleiv, havevan aunc mai bugnau las fossas-santeri. Il davos ei il baret vegnius remess el tratsch benediu. E stend in pievelun avon il crestet de quel, ha Sur Gion — che teneva schiglioc mai in riug sur fossa — detg ils sulets plaids:

«Buca bargi, l'olma de quei aunghel, las restonzas terrestras dil qual nus havein ual surdau alla tiara benedida, ei per las treis baras grondas la pli segira capara ch'el ha menau ils permiert enta parvis.»

E duront ch'el ha detg quels plaids, ha la cufla calau ed il suleagl tarlichau ord il tschiel serein sco'l pli bi di de primavera... Stai finidas tuttas funcziuns de sepultura de quei di aschi trest e tuttina aschi consolont per l'entira pleiv ha el, entaus en casa pervenda buca giu peda de prender enzatgei de cauld, essend che aunc dus candidats della mort spetgavan sin siu sustegn e sia consolaziun.

Gie, sias cuorsas per l'entira vischnaunca entuorn tier tut ils pli malenuorden han cuzzau entochen la sera tard.

Turnaus a casa mez morts, haveva sia fomitgasa pinau tscheina. El semetta davos meisa, mo strusch buiu ina scadiola de cauld ch'il telefon cloma e cloma sco sch'in'olma en pitgiras clamass. El smina levamein tgei quei munta, beiba dabot sia scadiola latg e seglia al telefon:

«Sur Gion al telefon.»

«Cheu ei la mumma de nies car Alfons tscheu a Sumcrest. Oz eis ei vegniu ura per ura mender cun el... e nus essan en temas ed anguoschas... Ual il mument sa el strusch pli tschintschar. Nus havein capiu cun breigia ils plaids: «Per mei eis ei uras de se-regular cun Diu. Sch'igl augsegner vegness, fuss ei pli lev murir...»

«Consolei el pil mument; jeu vegnel immediat; mo avon che jeu seigi leu cul s. Viatic, va ei oz aunc ina ga pli ditg . . . en quella cufla e dil far ch'ei fa puspei. Jeu vegnel aschi spert sco mo pusseivel. Buca sesfiei, igl Alfons vegn segir a far ina buna mort, sch'igl ei la veglia de Diu.»

Bein che Sur Gion ei oz staunchels de dar entuorn, semetta el buca pli giu davos meisa per finir de tschenar. El camonda en in tun che lubescha negina resistenza a sia casarina: «Catrina, va dabot vi tiel caluster. Di ch'el deigi envidar la latiarna e vegnir stante pede vin baselgia. Ei fetschi prescha.»

Staus en baselgia caluster Fidel, ha Sur Gion gia pinau il s. Viatic e descenda igl altar. Pign mument suenter vesein nus els dus, zugliai els mantials ad end atras la cufla ed il suffel rabiau sco dus fugitivs: il caluster ordavon cun sia latiarna bein serrada, fullond via cun forza che la latiarna segeina vidaneu sc'in segn de robusta resistenza encunter tuts pusseivels prighels.

Tgei strapazs atras la neiv nova ed il cuflar ch'ei cufla! Ei va plaun, plaun vinavon e mintgaton ston els semenar cul dies encunter il suffel per buca stenscher dil far ch'ei fa, cunzun da Plaun grond vi, nua ch'els ein exponi a mintga buf ch'ei dat da dretg e seniester e da tuttas varts.

Arrivai ch'i ein videm Plaun grond, nua ch'ei entscheiva ad ir engiu viers Fontaunas, sufla ei aunc pli vehement, propi sco sche tuttas strias massen a barlot, aschibein neuado dalla Val il Tgiern sco ord Val miez, tondanavon ch'ils suffels vegnan bunamein damogn de better plevon e caluster dallas scarpas zun spuretgas oragiu . . .

Fidel caluster, in carstgaun de bien cor ed humor, mo anzi anetgs enqual ga, manegia sefuritgond cun breigia e stenta atras ils cuflaus, mond mo dus, treis pass avon igl augsegner: «Smaledida aura dil huz; oz par'ei che tut ils giavels seigien ord cadeina ed en arma encunter nus . . . sche quei ei è aura!?»

Sur Gion, bein ch'el ei profundaus en oraziun pil grev malsaun — pil qual el veva dapi ch'el er'aunc in buobet, entochen oz —, giu ina tut speciala affecziun, quella «anima pia» sco el scheva, ha tuttina aunc udiu ils sgiavels de Fidel caluster e di perquei ad el, senza alzar la vusch:

«Momo, Fidel, sas ti è tgi nus purtein cun nus a Sumcrest? En preschientscha de Niessegner cal'ei tuttina si tut de zundrar e sgiavlar . . . patratga, Fidel!»

«Perdunei, augsegner, Vus haveis tutta raschun; ins secumblida aschi tgunsch en da quellas auras e Niessegner vegn franc buc ad haver permal . . . El enconuscha mei.»

«Secapescha, El perduna tut, er'a ti; mo emblida mai ch'ei descha ad El, en sia aschi stretga vischinonza che nus essan oz ded El, tschiendubel respect e creanza. . . . »

In mument queschan els e battan via vinavon cun tutta stenta encunter ils bufes e la neiv, mo lu stravagond l'aura pir e pir, ch'ei cartevan domisdus de vegnir purtai naven els turmegls, manegia Fidel de quei naiv ed affonil:

«Augsegner, igl ei gnanc ton ditg buc che Vus haveis perdegau aschi viv ch'ins veseva co Niessegner era sedurmentaus ella nav duront gliez stermentus stemprau ch'ils apostels han stuiu clamar El en agid, cartend ch'els sezs mondien sutsu e vegnien satrai dallas undas della mar. Sin quei ei Niessegner staus si e cumandau ruaus als suffels ed allas cuflas-undas . . . ed en in gienà eis ei vegniu — sco Vus veis detg aschi bein — eis ei vegniu aschi ruasseivel e bi sco cura che nus stein avon casa sin baun in bi di de primavera e tedlein il sulegl . . . Eis ei buca pusseivel che Vus, sco lezza ga ils apostels — rugasses il Segner ch'ei era cun nus, ch'el camondi al suffel ed alla cufla de calar de furiar, ni che nus dus vegnien mai epi mai entochen giu la Punt Fontaunas ed aunc meins da leu tut agradsì a Sumcrest. La finfinala purtein nus gie El tier Alfons, in de ses megliers amitgs!»

«Miu bien Fidel, secapescha che Niessegner, nies Sontgissim cum-pogn de viadi, savess cumandar al suffel ed alla cufla de star eri e schar nus cumbien — ed jeu roghel El era persuenter — mo astgein nus buc emblidar che la veglia dil Segner ei buca la nossa e che nus essan dil reminent buc aschi digns e meriteivels sco'ls apostels, ses megliers amitgs, de vegnir exaudi immediat ed en mintga cass. . . Mo seigi scoi vegli, quei ch'il Segner fa, ei bein fatg e vegni tgei ch'i vegli.»

Fidel quescha e fuola via vinavon per il Segner e Sur Gion; Sur Gion che roga uss aschi intim Niessegner ch'el porta zuppaus sut sia sutana sil cor:

«Segner, sch'igl ei Tia veglia, fai po che nus arriveien aunc a dretg temps tier Alfons, Tiu aschi car e fideivel survient ed amitg!»

Tgei miracla dellas miraclas! Sur Gion ha strusch exprimiu ordafuns siu cor la supplica tenor giavisch de caluster Fidel,

ch'il suffel seretegn, la cufra tschessa ed ils turmegls che parevan de purtar els ord via — dal staunchel sin dar vi ch'ei eran — ein svani. Igl ei vegniu aschi ruasseivel ch'els audan lur agens pass atras la neiv nova. Sulettamein la stgiraglia regia aunc che els vesan strusch in l'auter, bein che Fidel va mo dus pass avon Sur Gion.

Il caluster ei sil precint de dir enzatgei agl augsegner, mo el ei tondanavon commovius de quella anetga ruasseivladad, ch'el ughegia de dir ni plaid ni miez.

Denton ein els arrivai giudem la val, amiez la Punt Fontaunas. Fidel va ussa aspramein vinavon e sesanfla vi da tschei maun la punt, ferton che Sur Gion stat eri amiez quella. Vesend il caluster ch'igl augsegner era buca pli sils calcogns ad el, aulza el sia latiarna, per che Sur Gion vesi el e sappi vegnir suenter, pertgei ch'uss entscheiva la fadiusa via dal cuolm Sumcrest siadora. Enaquella ch'el aulza la latiarna stezza quella... Mo tgei ei quei tuttenina? Leuvi amiez la Punt Fontaunas stat Sur Gion amiez ina tarlischonta clarezia sco circumdaus dals radis dil sulegl. E con remarcabla, miraculosa quella glisch! Ella ha fuorma ed urdadira d'in um grond che sestorscha cul best e tgau sur Sur Gion ch'ei in bionton pli pigns. E tgei smarvegl pér, cura che Fidel caluster vesa clar e bein sco sch'el stess ual speras...! Sur Gion tschontscha culla figura glischonta; el vesa gie aschi bein co las levzas digl augsegner sesarvan e sesiaran, exact sco cura ch'ins tschontscha cun enzatgi...

El fuss bugen s'approximaus a Sur Gion, mo el ei vegnius aschi eris ch'el damogna nungrazia ils peis en moviment, aschi fetg ch'el emprova...Tuttenina, el valzen d'ina salidada, svanescha quella grondiusa ed aschi remarcabla glisch che resplenda sur l'entira punt. E Fidel auda co Sur Gion cloma:

«Neu Fidel, nus turnein ensi. Igl Alfons ei arrivaus ventireivlamein a casa...»

Fidel caluster che veva aunc mai tremblau en quels 40 onns ch'el veva viu e surviviu de tuttas caussas — cavond si fossas e cavigliond cavazzas on carnè — trembla sc'in triembel el suffel, s'approximond el ussa agl augsegner. El vul envidar sia latiarna, e bein ch'igl ei ruasseivel sco aunc mai e gnanc ina fladada dil vent lunsch entuorn buc, vegn el nunpusseivel d'envidar, aschia che Sur Gion — ch'ei encuntercomi aschi ruasseivels sco

in crap miez el tratsch — sto prender orda maun latiarna e zulprins a Fidel ed el envidar, ch'ei fatg en in amen.

«Augsegner, tgei eis ei è schabegiau che nus savein turnar a casa . . . ussa che nus havein fatg ina tiarza dil viadi? Jeu hai viu ina clarezia pli che da clar e bi di, ina glisch sco'l suleagl entuorn, avon, ni meglier detg: entuorn entuorn vus e co vus haveis plidau cun enzatgi. Udiu hai jeu nuot, mo viu hai jeu tut. Tgei ei quei pomai è stau. Segir ina gronda miracla?»

«Mira, miu bien Fidel, ei dat caussas denter tschiel e tiara che nus savein maina declarar senza crer, senza ferma cardientscha. Mo quei che ti has **viu** ed jeu **viu ed udiu**, ei in misteri che mo il Segner e bunas olmas san e pon far . . .»

«Augsegner, astgel jeu saver cun tgi vus haveis plidau: jeu hai viu, mo buc udiu che vus plidavas cun enzatgi ch'era glisch tarlischonta.»

«Teidla, miu bien, viu hai jeu negin, bein che la glisch che ti has **era** viu, ha plidau cun mei; jeu hai enconuschiu la vusch, sco quei che jeu enconuschel la tia, era sche quella fuss vegnida ord il stgir . . . .»

«Mo co declareis vus uss il fatg che nus savein ir ruasseivlamein a casa, enstagl de stuer strapazzar dal cuolm Sumcrest si? Ei Niessegner forsa buca pli de basegns per Alfons, ch'ei gie siu amitg sco vusez haveis detg?»

«Exact sco ti sminas e sche ti empermettas a mi sontgamein de dir ei a negin carstgaun, vi jeu — mache ti has era viu la glisch ed observau miu plidar — tradir a ti il misteri!»

«Il Segner dueigi schar murir mei cheu silla Punt Fontaunas, sche jeu — sco El sa gie tut ordavon — vegnel a tradir enzacu enzatgei de quei che nus havein viu ed udiu oz.»

«Jeu fidel a ti, Fidel. Sche teidla e quescha sco la mort de nus paupers pucconts. Jeu hai udiu la vusch de nies bien Alfons. E quella vusch ha detg: «Augsegner, jeu sundel salvaus e graziaus. Per spargnar a vus la stentusa via, ha il Segner exaudiu mia supplica, sortend mi'olma ord quei pauper tgierp, de dir a vus: 'Ei fa buca pli basegns dil s. Viatic; jeu sundel morts en grazia cun Diu che ti portas sin tei, zuppaus da tut egl human . . .!' E schend quels plids, ein vusch e glisch svanidas, ed il Segner che jeu portel cun mei, ha dau in segn affirmont, sco sch'el less dir: 'Mei a casa vus dus, vus haveis fatg quei ch'ei stau pusseivel —

e gl'auter tut hai **Jeu** fatg!' Vesas, miu bien Fidel, las vias dil Segner ein buca las nossas, mo adina las veras . . .»

Detg quels plaids, sebetta caluster Fidel enschanuglias ella neiv, fa ina respectusa reverenza ed enclin viers la vart seniastra de Sur Gion, sesaulza, tegn si la latiarna — e mirond sin si'ura de sac, eis ei exact 10 avon las 11 — semeina entuorn e va ordavon da Fontaunas si viers Bicon, suondaus da Sur Gion, profundaus en sogns patratgs. . . . .

Arrivai en baselgia cul s. Viatic ed i ch'i ein lu vin casa pervenda, manegia Catrina: «Con sperts che vus essas stai questa sera vi Sumcrest e neu, en in'aura sco ei ha aunc mai fatg, aschi spert che jeu sai strusch capir . . . .»

Strusch detg quels plaids, scalina il telefon danovamein. Catrina leva si e va per prender giu igl auditor, mo Sur Gion cuora suenter, pren orda maun el da sia casarina e di: «Cheu Sur Gion!» ed el auda ina vusch singluttonta che di: «Augsegner, nies Alfons ha fatg ina mort sc'in sogn; el ei spartius 10 avon las 11 culs plaids: 'Mirei, Niessegner vegn encunter a mi'. Igl ei pia buca de basegns che vus semurdergeies dal cuolm si. Per cletg hai jeu aunc pudiu tier vus avon che vus semetteies sin via en quell'aura . . .»

«Seconsolei e rughei l'olma de nies car Alfons per ina buna mort de nus tuts. El ei leu, nua ch'el drova buca pli nossas oraziuns . . . Seigies consolai e buca combriai, Alfons ei ussa vies intercessur avon la fatscha de Diu. Quei ditschel jeu a vus perquei che jeu sai. Buna notg e stei cun Diu . . .»

Catrina, la marvegliusa, po buca seretener d'emparar: «Tgi ha telefonau? Speronza stueis buc ira puspei zanua questa notg; per oz quitass jeu ch'ei fussi stau ina buna . . !»

«Quella ga has ti raschun, Catrina . . .»

Ferton che Catrina va on cuschina pil beinmeritau pushegn, di Sur Gion sut vusch — per che Catrina audi nuot — siper Fidel caluster:

«Exact sco ti has detg giu amiez la Punt Fontaunas: Alfons ei spartius 10 avon las 11! E nus astgein haver tutta speronza ch'el rogghi per nus, sinaquei che nus possien tener la dira en vesta a tut quei ch'ei pudess aunc dar en nies pauper temps de malsogna e mort . . .